

Los LIBROS salen a la calle un año más

Huesca y Zaragoza celebran sus Ferias del Libro del 27 de mayo al 5 de junio

El 27 de mayo es la fecha elegida para dar el pistoletazo de salida a la la vigésima octava edición de la Feria del Libro de Huesca y a la vigésima séptima edición de la Feria del Libro de Zaragoza. El 27 de mayo los escritores Ángel Guinda, en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, y Clara Sánchez en la carpa de la feria de Huesca, leerán los pregones inaugurales.

Desde ese día hasta el domingo 5 de junio, las casetas de las editoriales, librerías, organizaciones e instituciones que participan, permanecerán abiertas en horario de 11:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:30 h. en el caso de Zaragoza, y de 17:30 a 21:30, de lunes a viernes, y de 11:00 a 14:00 y 17:30 a 21:30 los sábados y domingos en el caso de Huesca.

Ésta mantiene el Parque Miguel Servet como emplazamiento, mientras que la de Zaragoza estrena nueva ubicación. Del paseo de la Independencia se traslada a la Plaza de Aragón. Los actos programados se llevarán a cabo en el edificio de la antigua Capitanía General y en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza.

Ambas ferias mantienen un intenso programa que reproducimos en las páginas centrales de este periódico. Presentaciones, lecturas, firmas de autores, todos los ingredientes necesarios para los amantes de los libros. Habrá también espacio para los premios. En Zaragoza el Gobierno de Aragón entrega sus premios literarios, y en Huesca, entre otros, se entrega el Premio de Relatos de la Feria del Libro de Huesca/Bejopa.

Por su parte, la feria de Zaragoza por tercer año tiene un país invitado. Si en las ediciones anteriores fueron Argentina y Chile, en 2011 es el turno de Rumanía.

No podemos olvidarnos de señalar que Zaragoza recibirá el lunes 30 de mayo, con la feria ya en marcha, la visita del Jurado encargado de elegir a la ciudad española que será Capital Europea de la Cultura en 2016. Suerte a todos.

**RUMANÍA, PAÍS INVITADO EN
LA FERIA DEL LIBRO DE
ZARAGOZA**

**PROGRAMACIÓN DE LAS FERIAS DE HUESCA Y ZARAGOZA
EN PÁGINAS CENTRALES**



Acto de presentación de la Feria del Libro de Zaragoza en la Biblioteca de Aragón.

Premios del Gobierno de Aragón

Arnal Caveró, Guillem Nicolau, Miguel Labordeta, Premio a la Trayectoria y Premio al Libro mejor editado en Aragón se entregarán el 3 de junio

Una vez más, en los días en los que se desarrolla la Feria del Libro de Zaragoza se va a hacer entrega de los premios concedidos por el Gobierno de Aragón desde la Consejería de Educación, Cultura y Deporte. Los premios Miguel Labordeta de Poesía, Guillem Nicolau, en catalán y Arnal Caveró en aragonés, fueron otorgados en el pasado mes de diciembre.

El Miguel Labordeta de Poesía fue otorgado en esta ocasión al valenciano Blas Muñoz Pizarro por su obra *La herida de los días*, el jurado determinó "su gran dominio de la forma, sentido del ritmo y admirable elegancia léxica en un poemario altamente expresivo y capaz de trascender la experiencia individual, convirtiéndola en un valor ecuménico y fundado en una serena meditación sobre el paso del tiempo". El premio Guillem Nicolau, en lengua catalana, recae en la aragonesa Mercedes Llop Alfonso, nacida en Mequinzena, por la obra *Ressò en l'obscuritat*, por "la cohesión de su estructura narrativa que permite dar a conocer una amplia gama de personajes y por el hecho de plasmar la energía humana como fuente de curación a través de la espiritualidad". Por último, el premio Arnal Caveró, en aragonés, este año ha sido otorgado a una obra coral; una



Blas Muñoz, premio Miguel Labordeta de Poesía.

obra compuesta por Rosa Arbués Arbués, Martín Bagüés Rasal, Pazeta Banzo Torralba, Pedro Borau Calvo, Lola Giménez Banzo, Luisa de Haro Navarro, José Antonio Mallada Fabana, José Fermín Ortas Torralba, Estefanía Ortas de Haro, Chuan Orús Pueyo, Miguel Posa Montori, Estela Torralba Torralba, y Olga Uruén Ortas. Todos ellos han sido coordinados por Francho Nagore Laín. El Jurado, consti-



Mercedes Llop, premio Guillem Nicolau en lengua catalana.

tuido al efecto, otorgó el premio por su obra titulada *Filorchos d'o zaguer curso en Gabardiés*, "por su carácter novedoso, ameno y coral. Además, el jurado ha valorado positivamente los aspectos etnográficos y de cultura popular contenidos en el trabajo". De igual manera, en el marco de la Feria del Libro se entregarán dos premios más. El Premio al Libro mejor editado en Aragón que ha recaído en esta oca-

sión en el título *Eugene Pickering* de Henry James, realizado por la joven editorial Contraseña "por su cuidada tipografía,



Componentes del grupo de trabajo ganador del premio Arnal Caveró en aragonés.

por su elegancia dentro de la sencillez, por la belleza de sus ilustraciones y la concepción formal del libro, y por significar una apuesta valiente y decidida desde Aragón, realizada por una editorial minoritaria". El premio a la Trayectoria Profesional en el Sector del Libro en Aragón ha sido para la librería Perruca de Teruel "por una coincidencia de factores positivos: su larga trayectoria, desde su fundación en 1890 por D. Arsenio Perruca Aula; su calidad de servicio, en una ciudad de pequeño tamaño, mantenida por distintos miembros de cuatro generaciones de la familia, y finalmente, pero no menos importante, por ser un referente cultural en Teruel, dentro y fuera del mundo del libro, su edición y su difusión".

sigue en la página siguiente

Todos estos premios serán entregados en un acto que se celebrará el día 3 de junio, viernes, a las 20 h. en la antigua Capitanía General de Zaragoza.

Por otro lado, el Premio de las Letras Aragonesas 2010, que en esta ocasión fue otorgado al poeta Ángel Guinda, se entregó el día 15 de abril en un acto lleno de sorpresas, celebrado en el IAACC Pablo Serrano. El Gobierno de

Aragón quiso, de esta forma, honrar la trayectoria, creativa y cultural, de uno de sus hijos, Ángel Guinda, contundente poeta, crítico y animador de la cultura aragonesa. Un hombre de letras auténtico, porque su ajetreada vida, personal y creativa, ha estado totalmente inmersa en los libros. El Premio de las Letras Aragonesas ha recaído, pues, en la poesía, género literario de especial relevancia

histórica tanto en la literatura española como en la aragonesa, donde belleza, verdad y humanismo son algunos de los valores que deben ser reivindicados y, especialmente, en tiempos de incertidumbre. La poesía de Ángel Guinda representa un compromiso social y un compromiso con el lenguaje, que han sido siempre fundamentos irrenunciables de su labor literaria. La poesía de Guinda

ha reclamado siempre la presencia reveladora de la vida en el quehacer de la literatura. Ángel Guinda ha obtenido el premio por "el valor de una obra poética importantísima dentro de la historiografía literaria aragonesa, fundada en la poesía española, pero expresada con un lenguaje renovador adherido a su compromiso estético y humano" y así lo valoró el jurado que le concedió este premio.

Aragoneses premiados

Desde que cerraran las casetas de las ferias del libro de Huesca y Zaragoza en 2010 hasta su apertura de nuevo en 2011, ha transcurrido un año en el que no han sido pocos los escritores aragoneses que han recibido premios por su trabajo y su trayectoria.

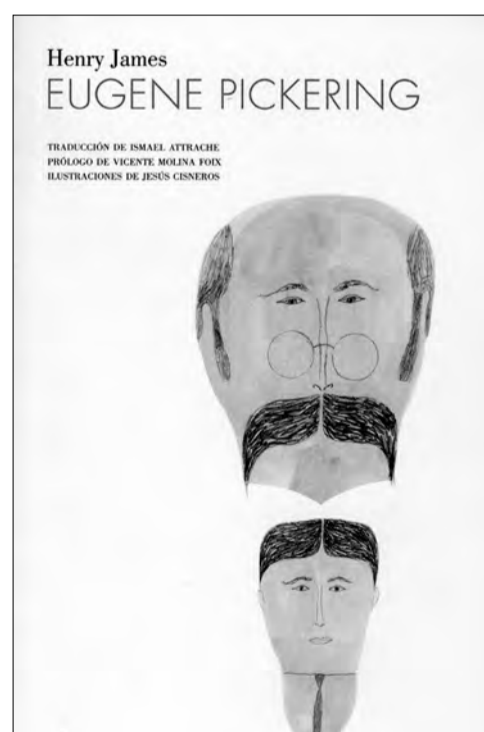
En *El papel de las ferias* de 2010 celebrábamos el nombramiento de Soledad Puértolas como miembro de la Real Academia Española de la Lengua. El 21 de noviembre de 2010 leía el discurso de aceptación ante el resto de académicos.

Tras ella el año nos dejó un reguero de felicitaciones. Fernando Lalana recibió el XIV Premio Cervantes Chico, que supone el reconocimiento al gran trabajo realizado por este zaragozano, con más de cien libros infantiles y juveniles en su haber, muchos de ellos éxitos superventas. Ana Alcolea recibió el VIII Premio Anaya de Literatura Infantil y Juvenil por su obra *La noche más oscura*, una historia de viajes, misterio, amor adolescente y sueños que mezclan fantasía y realidad. La Fundación SM entregaba a Daniel Nesquens el Premio de Literatura Infantil Barco de Vapor por *Mi vecino de abajo*, una novela fresca, poética y llena de sentido del humor; y a Begoña Oro el Premio de Literatura Juvenil Gran Angular por *Pomelo y Limón*, ejemplo de una literatura experimental, novedosa e híbrida, que combina la narrativa tradicional con una narrativa ampliada a los nuevos medios tecnológicos. Estos premios nacionales de-

muestran el buen momento que vive la literatura infantil y juvenil aragonesa, un género que se ve bien arropado por una importante nómina de grandes ilustradores. La literatura fantástica estuvo representada por la pluma de Sandra Andrés, finalista del Premio As de Picas que convoca la editorial Viceversa y PlayStation con *La hija de los sueños*.

A estos hay que sumar los recibidos por los escritores Juan Bolea, Premio Abogados de Novela Martínez Roca, por su obra *La melancolía de los hombres pájaro*; y Cristina Fallarás, Premio Internacional L'H Confidencial de Literatura Negra por *Las niñas perdidas*. Octavio Gómez Milián ganó el Premio Paperblanks por su poema *Cuellar 53*. En Francia el Salón del libro pirenaico de Bagnères de Bigorre galardonó la obra de Severino Pallaruelo traducida al francés *Tristes montagnes* con el Premio Littérature Pyrénées.

Y hace escasos días, el Ministerio de Cultura, premió el libro de la editorial Contraseña, *Eugene Pickering* como el Mejor Editado en 2010 en la categoría de Obras Generales y de Divulgación. Se da la coincidencia que en abril, el Gobierno de Aragón también eligió este libro como el mejor editado en Aragón en 2010. Y el



Cubierta de *Eugene Pickering*, libro premiado como Mejor Libro Editado en Aragón y también por el Ministerio de Cultura.

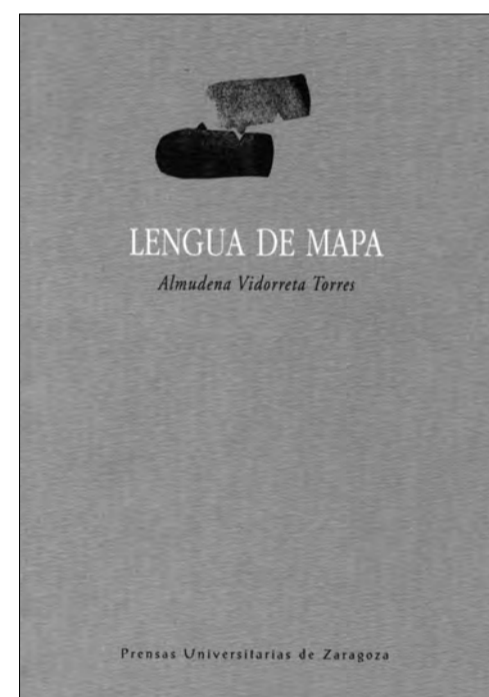
escritor aragonés Grassa Toro fue galardonado, junto a la ilustradora Maritxell Durán, con el segundo premio al libro infantil mejor editado por sus *Fábulas*



Fernando Lalana recibiendo el Cervantes Chico.

morales de una vez para siempre escritas (Editorial A buen paso).

No podemos olvidarnos de los premios que se conceden en Aragón. Pese a que por su número no es posible citarlos a todos, vamos a recordar el XXII Concurso de Poesía en Castellano Universidad de Zaragoza, que recibió Almudena Vidorreta por *Lengua de mapa* (PUZ). También de poesía es el Premio Delegación del Gobierno de Aragón, que fue para la obra *60 gramos* (Aqua) de Sergio Gómez. Por su parte, la Diputación Provincial de Zaragoza entregó su premio de relatos Por tierras de la provincia a Isabel García, por *El nuevo morador de Añón*, y a Chuan Carlos Bueno, por *Mapa Mundi*, en lengua aragonesa. El Ciudad de Barbastro de novela corta, que va ya por las 47 ediciones, ha sido también para Cristina Fallarás por *Estado de sitio*. El XLIII Hermanos Argensola de poesía, que concede también el Ayuntamiento de Barbastro fue para el valenciano Pedro Gandía por su poemario *Acrópolis*, y La Mueca del Pícaro, de relato hiperbreve de humor fue para Rosendo Gallego de Gandía, por *Rosquillas*. Fernando Romanos se hizo en 2010 con el VI Premio Zudá de Balbastro Nobela Curta, un premio de carácter bianual para obras en aragonés, por *Alas de papel*. *Gernika 1937* (Gara d'Edicions). Por otro lado, Sebastián Roa obtuvo el Premio de Novela Histórica Monzón-Cinca Medio por *Venganza de sangre* (Tropo Editores). Sin abandonar el género histórico, Agustín Sánchez Vidal ha sido galardonado con el Premio Internacional de Novela Histórica Ciudad de Zaragoza por *Esclava de nadie* (Espasa), un premio que convoca el Ayuntamiento



Cubierta de *Lengua de Mapa*.

de Zaragoza y cuyo premio de honor fue para Matilde Asensi.

En cuanto a los premios que otorga la Librería Cálamo de Zaragoza, este año se llegaba a la décima edición y fueron para Rafael Argullol, por *Visión desde el fondo del mar* (Acantilado), y Ricardo Menéndez Salmón, por *La luz es más antigua que el amor* (Seix-Barral).

La Asociación Amigos del Libro entregó sus Premios Búho a la Editorial Lunweg; Librería Anónima de Huesca; Pilar Bes, coordinadora de bibliotecas del Ayuntamiento de Zaragoza; Revista *La Oca Loca*, editada por los reclusos del centro penitenciario de Daroca; y al escritor Juan Domínguez Lasierra. Por su parte, la Asociación Aragonesa de Escritores entregó su galardón al poeta Manuel Martínez Forega.



Cubierta de *Pomelo y Limón*.

Ángel Guinda, pregonero en Zaragoza



Fotografía realizada por David Francisco

Ángel Guinda (Zaragoza, 1948) escritor y profesor de Lengua y Literatura Española. En abril recibió la máxima distinción que otorga el Gobierno de Aragón a un escritor, el Premio de las Letras Aragonesas. Durante el acto de entrega Guinda recordó que fue hace 45 años, siendo un joven universitario, cuando “se le apareció la poesía en forma de obsesión ante la figura de los enamorados bajo el paraguas del Paseo Constitución”. Fruto de esa obsesión son algunos de los mejores poemas de la literatura española de la segunda mitad del siglo XX y una bibliografía amplia e intensa: *Vida ávida* (1980), *El almendro amargo* (1989), *Lo terrible* (1990), *Claustro* (1991), *Después de todo* (1994), *Conocimiento del medio* (1996), *La llegada del mal tiempo* (1998), *La voz de la mirada* (2000), *Biografía de la muerte* (2001), *Toda la luz del mundo*, *Minimal love poems* (2002), *La creación poética es un acto de destrucción*, *Antología 1980-2004* (2004), *Poemas perimentales, plaquette* (2005), *Toda la luz del mundo*, *Minimal love poems* (2005), *Claro interior* (2007), *Toda la luz del mundo*, *Minimal love poems* (2008), *Poemas para los demás* (2009). En 2011 publica *Spectral*, con el que pretende llevar la propuesta “escribir como se vive” a sus últimas consecuencias. Su labor de editor nos regaló la colección Puyal de poesía en 1975, auténtico revulsivo en la época para la creación poética y la vida cultural en Aragón de finales de la transición. Y en 1988 funda *Malvis*, revista que “puso en comunicación a la poesía aragonesa con el resto de la poesía que se hacía en España. Con Ángel Guinda arrancará la 27ª Feria del Libro de Zaragoza.

Recordemos su *Manifiesto por la poesía útil*: “Defendemos una poesía útil que, además de objeto de belleza, sea sujeto de conducta. Que sirva al ser humano: moralmente, para vivir; culturalmente, para ensanchar y afianzar su saber; y estéticamente para gozar. Una poesía que tenga los pies en las nubes pero la cabeza en la tierra, comprometida con el destino de las mujeres y hombres de su tiempo (...)”.

La escritora Clara Sánchez, pregonera en Huesca



Nacida en Guadalajara, la escritora Clara Sánchez fue la primera mujer, en el año 2000, en recibir el prestigioso premio Alfaguara de Novela, con su obra *Últimas noticias del paraíso*, en la que narra de su propia voz la vida de una joven de clase media, reivindicando para la literatura los nuevos espacios donde comienza a desarrollarse una nueva cotidianidad, un nuevo paisaje, con nuevas formas de mitología popular.

Comenzó a escribir a finales de los años ochenta, siendo su primera novela *Piedras preciosas* (1989). Después le siguieron *No es distinta la noche* (1990), *El Palacio varado* (1993), *Desde el mirador* (1996), *El misterio de todos los días* (1999), *Últimas noticias del paraíso* (2000), *Un millón de luces* (2004), *Presentimientos* (2008) y *Lo que esconde tu nombre* con el que ganó el Premio Nadal de 2010. Obra que es descrita por la propia autora como un “thriller psicológico”, con la intención de ahondar en el estado de “degradación moral” de dos antiguos nazis, de casi 90 años, que viven plácidamente en su exilio malagueño “sin sentir remordimientos por su pasado”. Sánchez reivindica así otra parcela de “la memoria histórica” española, para denunciar a “esos monstruos que abusan de los demás y consiguen vivir sin que se les haga pagar por sus crímenes” y que fueron acogidos durante el franquismo, y a quien nadie pidió cuentas con la llegada de la democracia.

Filóloga, bibliófila y amante del cine (participó, de hecho, en el programa de José Luis Garci *Qué grande es el cine*), es colaboradora habitual del periódico *El País*.

Recientemente ha sido galardonada con la Medalla de Oro de la Comunidad de Castilla-La Mancha, medalla que le fue concedida por convertirse en la actualidad “en una de las autoras literarias de mayor prestigio tanto dentro como fuera de nuestras fronteras”, y así lo señala el decreto por el que se le concede.

La escritora dará comienzo a la Feria del Libro de Huesca, el día 27 de mayo en la carpa que se levanta en el espacio ferial del Parque Miguel Servet de la capital oscense.

El cómic aragonés

El 2010 fue un año espléndido para el cómic aragonés. Antonio Altarriba fue por derecho propio gran protagonista con su novela gráfica *El arte de volar* (Premio Nacional del Cómic). Tras la edición del Salón del Cómic de Barcelona de ese año, en el que Altarriba también fue premiado, junto al fanzine aragonés *Gato Negro*, Expocómic 2010, celebrado en diciembre en Madrid, entregó al zaragozano Íñigo Aguirre el premio autor revelación por su obra *Ibéroes*. El 2011 también está siendo un año para recordar. De nuevo el Salón del Cómic de Barcelona nos dejó buen sabor de boca. En su sección de premios populares leímos que Nacho Casanova recibía el de mejor dibujo de autor español por *Autobiografía no autorizada, III* (Diábolo Ediciones); Juan Royo el premio divulgación del cómic (juanroyo.blogspot.com); Josema Carrasco el Premio Josep Tutain al autor revelación; Daniel García-Nieto el de mejor guionista por *Aventura en el Pirineo* (Editorial Cornoque); *Epilepsia*, el de mejor fanzine; y *Malavida* el de mejor revista de cómic.

Entre las novedades de 2011 hay que citar una vez más a Altarriba, que en *El paso del tiempo* (Norma Editorial) reúne sus trabajos realizados junto al ilustrador turolense Luis Royo. Y esperada es *Thermozero Cómics*, una nueva revista que dirige Víctor Romano –autor de *Teratos*– junto a Óscar Senar (Viñetario.com). Sus 112 páginas reúnen lo mejor del cómic aragonés. Más de veinte autores crean historietas de géneros diversos: Chema Cebolla, Víctor Gomollón, Fran Collado, Antonio Correas, Diego Burdío, Irati Fernández, Queco, José Antonio Ávila, Txema Pardo, Ignacio Nicolás, Sergio Monguiló, Guillermo Capacés, Jaime Collado, Dani García-Nieto, Amanda Vázquez, Carlos Bribián, Moratha, Iñaki Goñi, Txema Pardo, Javier Soriano, David Guirao, Jaime Collado y el propio Víctor Romano. Muchos provienen de colectivos que han dejado, y dejan, grandes creaciones en revistas y fanzines como *Hotel Safari*, *Gato Negro*, *Malavida* y *Epilepsia*. La portada de este primer número rinde homenaje al famoso personaje Juez Dredd, creado por Carlos Ezquerra, que ha sido realizada por otro de los grandes del cómic aragonés, David Daza. Ezquerra, además, es entrevistado junto a Íñigo Aguirre, Nacho Casanova y David Guirao, y Juan Royo le dedica un emotivo texto. La publicación se completa con reseñas de Beatriz Cuartero y Juan Royo, y un texto de Dionisio Platel que repasa la historia del cómic en Aragón en los años 80. *Thermozero* se presentará el día 27 en Zaragoza fuera de los actos de la feria y el 28 será el momento de las firmas en alguna de las casetas instaladas en la Plaza Aragón. La presentación en la Feria del Libro de Huesca será el sábado 4 de junio, y correrá a cargo del guionista Txema Pardo, los dibujantes Víctor Romano y



Cubierta del primer número de ThermoZero, realizada por David Daza.

José Antonio Ávila, y el periodista Óscar Senar.

En cuanto al Salón del Cómic de Zaragoza, la mejor noticia fue que, una vez más, batió su récord de asistencia, con más de 16.000 visitantes, y la presencia de autores de la talla de Rafael López Espí o Miguel Fuster.

Se podría hablar mucho más del cómic aragonés, como los recientes proyectos *Cinemascomic.com* o *Tebeosparatodos.wordpress.com* en la Red, o la aparición de nuevas librerías especializadas como *Excelsior! Cómics*, en Zaragoza. No hay sitio para más pero creemos que estas líneas nos dan idea de la increíble cantera que tenemos en Aragón.

Literaturas del mundo Rumanía

Este año Zaragoza dedica su feria a la literatura rumana en su ciclo de “Literaturas del Mundo”, contando con la presencia de escritores procedentes de ese país. El domingo 29 de mayo, en el Salón de Actos de Capitanía General, estarán Varujan Vosganian y Petru Cimpoesu para hablar de la literatura rumana contemporánea. El primero de ellos, vicepresidente de la Unión de Escritores de Rumania, ha cosechado un gran éxito con su última novela *El libro de los susurros*, traducida al español por Pre-Textos, en la que narra la traumática historia del genocidio pueblo armenio, las deportaciones y el exilio. Petru Cimpoesu es uno de los más destacados prosistas rumanos de los últimos años y en la actualidad dirige el departamento de Cultura, Religiones y Patrimonio Cultural de la provincia de Bacău. Su libro *Los cazadores de almas* (2006), traducido por Mira Editores, recibió el premio de prosa de la Unión de Escritores Rumanos. El lunes, 30 de mayo, el ciclo contará con la participación de Ioana Anghel y Luminita Marcu, presidenta y vicepresidenta del Instituto de Cultura Rumana, en torno a la Mesa Redonda: “Rumanía y España, dos culturas afines”.

Programa de actividades Huesca del 27 de mayo al 5 de junio

Laborables, de 17:30 a 21:30.
Sábados y domingos,
de 11:00 a 14:00 y de 17:30 a 21:30



Patricia de Pedro Tárraga es la autora del cartel de la Feria del Libro de Huesca. Esta ilustradora, malagueña de nacimiento y oscense de adopción, nos invita a sumergirnos en las historias que guardan las páginas de los libros con su propuesta "De cabeza a la lectura".

VIERNES, 27 de Mayo

19:00 h. Inauguración a cargo de la escritora Clara Sánchez.

SÁBADO, 28 de Mayo

Clausura de actividades de fomento de la lectura de las Bibliotecas Municipales.

12:00 h. Sesiones de cuentacuentos.

Menudos cuentos, por Berta Moya.

Cuentalenguas en francés, por Hanna Satrallah.

Menudos cuentos, por Sandra Araguás.

Cuentalenguas en inglés, por Holly Willis.

13:00 h. Gymkhana Club Comelibros y Club Divertilibros.

17:30 h. Café literario, Lecturas para el verano, con Concha Generelo.

18:30 h. Club lectura Ramón J. Sender, *El desorden de tu nombre* de Juan José Millás, por Eduardo Martínez Carnicer.

19:30 h. Presentación de *María Moliner y las primeras estudiosas del aragonés y el catalán* de María Pilar Benítez (Rolde) con José Domingo Dueñas.

20:00 h. Presentación de *Ya s'ha despertado Guara* de Oscar Latas, CFA.

20:30 h. Presentación de *O manantial de Sietemo X* con relatos de Zesar Biec, y Rafel Vidaller y una colección de poemas de Oscar Latas (CFA).

Autores

Cecilia Bardají, Javier Saez Castán, María Pilar Benítez, Oscar Latas, Rafel Vidaller, Zésar Biec

DOMINGO, 29 de Mayo

12:00 h. Cuarteto de Saxofones del Conservatorio Profesional Miguel Fleta de Monzón. OBRAS DE Bach, Mozart, Scarlatti y otros.

13:00 h. Presentación de *La educación musical en Aragón y Cantadas, tonos y villancicos en el Barroca boliviano* (Libro y CD) de Susana Sarfson, (U. de Zaragoza/Campus de Huesca).

19:00 h. Presentación de *Un día me esperaba a mí mismo* de Miguel Ángel Ortiz Albero, editorial JekillandJill.

19:30 h. Presentación de *Sesenta gramos* de Sergio Gómez, con Miguel Carcasona.

20:00 h. Presentación de *Diario de invierno* de María Pérez, con Angélica Morales.

20:30 h. Presentación de *Bocabulario de Murillo de Galligo* de Liena Palacios y de Chan Baos Muñoz.

Autores

Miguel Ángel Ortiz, Sergio Gómez, María Pérez, Francisco Melero, Daniel Vilalta, Susana Sarfson, Liena Palacios, Chan Baos Muñoz.

LUNES, 30 de Mayo

18:00 h. Taller infantil de manualidades La Maravilla.

19:00 h. Presentación de *El inquiridor de maravillas: prodigios, curiosidades y secretos de la naturaleza en la España de Vincencio Juan de Lastanosa*. Mar Rey Bueno y Miguel López Pérez (coordinadores), (IEA).

19:30 h. Presentación del proyecto *Poesie/Poesía* de Dimitri Vazemsky, acción de cooperación transfronteriza Pirineos/Pyrenées de las bibliotecas municipales de Pau y Huesca. Colabora Asociación Aveletra.

20:30 h. Presentación de *Pilar Ultimate* (Malavida) de Antonio Morata Bedoya y Jorge Asín.

Autores

Damián Torrijos, Vicente de Antonio Villacampa, Carlos Grassa Toro, Antonio Morata Bedoya, Jorge Asín, Mar Rey Bueno, Miguel López Pérez

MARTES, 31 de Mayo

18:00 h. Animación infantil Contín contando de Sandra Araguás.

19:00 h. Presentación del Informe anual de Amnistía Internacional 2011 con Enrique Laplaza y José Manuel Mur.

19:30 h. Presentación de *Nuevas leyendas aragonesas* con Oscar Bibrían, José M^a Tamparillas y Roberto Malo.

20:00 h. Presentación de *El crimen de los padres en la narrativa oscense de Michel del Castillo*, de Olga Pueyo Dolader (I.E.A.).

20:30 h. Presentación de *Alrededor de la obra de Julio Verne* de M^a Pilar Tresaco (U.Z./Campus de Huesca).

Autores

Oscar Bibrían, José María Tamparillas, Roberto Malo, Olga Pueyo, Michel del Castillo, María Pilar Tresaco.

MIÉRCOLES, 1 de Junio

18:00 h. Cuentacuentos. Las yayas también contamos. (Grupo del taller de animación a la lectura de la Cruz Roja de Huesca dirigido por Sandra Araguás).

19:30 h. Presentación *La rebelión de la montaña* Estudios de Lourdes Casajús, Anahí Gomez, dirigidos por Pedro Arrojo (U. Zaragoza/Campus de Huesca).

20:00 h. Presentación de *Fermin Galán en Biscarrués* por Félix A. Rivas.

20:30 h. Presentación de *Biscarrués en la mirada* con Marisa Olmos y Lola Giménez.

Autores

Ángela Abós, Daniel Nesquens, Elisa Arguilé, Ángel Boya.

JUEVES, 2 de Junio

18:00 h. Animación Infantil, "Os Faticos" de la Compañía Oscense Nosonvisiones.

19:00 h. Presentación de *Koropisti (Centro de Profesores de Huesca)*, de Francisca Moreno con Ernesto Viamonte y Enrique Satué.

19:30 h. Presentación de *El fragor del agua* de José Giménez Corbatón y de la colección *Letra última* que dirige María Ángeles Naval, (U.Zaragoza/Campus de Huesca) con Víctor Pardo Lancina.

20:00 h. Presentación de *Operación Gladio* (Alfaguara) de Benjamín Prado.

Autores

Benjamín Prado, Miguel Ángel Buj, Esteban Navarro, Francisca Moreno, José Giménez Corbatón.

VIERNES, 3 de Junio

18:00 h. Animación infantil, "Cuentos de Juguetes" Cultural "El globo", (patrocinado por CAI).

19:00 h. Presentación de *Elefantiasis* de Raúl Ariza con Angélica Morales.

20:00 h. Presentación de *Por España y por el campo* (I.E.A.) de Sescún Marías Cadenas.

20:30 h. Taller de iniciación a la poesía por Jesús Ortiz y José Luis Martín Retortillo (Asociación Aveletra).

Autores

Use Lahoz, Raúl Ariza, Sescún Marías, José Antonio Adell, José Luis Corral.

SÁBADO, 4 de Junio

11:00 h. Taller infantil de Poesía por Irma Torrijos y Elizabeth Hernández Quijano (Asociación Aveletra).

12:00 h. Duo de Saxofones del Conservatorio Profesional Miguel Fleta de Monzón, Obras de Leclair, Mozart y Bach.

13:00 h. Presentación de la revista *Thermozero* con el guionista Txema Pardo, los dibujantes Víctor Romano y José Antonio Ávila, y el periodista Óscar Senar.

13:30 h. Presentación de *El caso Grañén* de Jesús Castiella con Jesús Inglada.

18:00 h. Animación infantil, "Cuentos del Momento", Maricuela.

Actividades día de la Poesía:

19:00 h. Presentación de *Hojas de niebla*, de Eduardo Martínez Carnicer (imagen de Pilar Martínez Carnicer). Colección "Pliegos Literarios Altoaragoneses", n.º 45 con Antón Castro.

19:30 h. Presentación de *El paseo en bicicleta* de Antón Castro.

20:00 h. Recital presentación: *Lengua de mapa*, de Almudena Vidorreta, *Que caiga el favorito*, de Ramiro Gairín. También interviene Fernando Sanmartín, poeta y director de la colección "La Gruta de las palabras" de Prensas Universitarias.

Autores

Jesús Castiella, Óscar Senar, Francisco Ferrer Lerín, Antón Castro, Ana Alcolea, Begoña Oro, Eduardo Martínez Carnicer, Almudena Vidorreta, Ramiro Gairín, Fernando Sanmartín.

DOMINGO, 5 de Junio

11:30 h. Presentación de *200 escritores en aragonés en 200 Fuellas (1978-2010)* (CFA) con Francho Nagore.

12:00 h. Presentación de *Filorchos d'o zaguer curso en Gabardiés*, Varios autores de Biscarrués.

12:30 h. Recital de poesía en aragonés con Javier Lienas y Raquel Segarra.

13:00 h. Entrega de los premios Cuento Corto Candeleta organizados por las Ludotecas municipales.

13:30 h. Entrega de premios de las Bibliotecas Municipales

19:00 h. Presentación de *Cuentos Completos de Ramón Gil Novales* (Prensas Universitarias Zaragoza) (U.Z./Campus de Huesca) con Ramón Gil Novales, José Domingo Dueñas y Pedro Rujula, director de Prensas Universitarias de Zaragoza.

19:30 h. Entrega Premio V Concurso de Relatos Feria del Libro de Huesca/Bejopa. Actuaciones musicales.

Autores

Angélica Morales, Cristina Grande, Diego Ballesteros, Ramón Gil Novales, José María Fuixench.

Programa de actividades Zaragoza

del 27 de mayo al 5 de junio

Sábados y domingos, de 11:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:30



Durante todos los días que dure la Feria del Libro de Zaragoza y prolongándose a todo el mes de junio, en la Biblioteca de Aragón estará instalada la exposición biobibliográfica de Ángel Guinda, Premio de las Letras Aragonesas 2010, organizada por el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón.

El ilustrador David Guirao, cuyo trabajo está en onda relación con el mundo del libro, es quien firma el cartel de la Feria del libro de Zaragoza. En su propuesta plasma lo que siente al leer. Como se convierte en el protagonista y se olvida de todo para vivir aventuras, o vivencias diferentes. Con los personajes dibujados rinde homenaje a la literatura española, a *Alicia en el país de las maravillas*, uno de sus libros preferidos, y a los libros de historia y de viajes.

JUEVES, 26 de Mayo

20:00 h. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA. Salón de Plenos. Entrega del Premio Internacional de Novela Histórica y del Premio de Honor a la escritora Matilde Asensi, actos presididos por el Excmo. Alcalde de Zaragoza D. Juan Alberto Belloch.

VIERNES, 27 de Mayo

20:00 h. PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA, (plaza Aragón). Pregón de la Feria del Libro 2011 a cargo de Ángel Guinda, Premio de las Letras Aragonesas 2010. Vino de Honor.

SÁBADO, 28 de Mayo

12:00 h. PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA. Salón de Actos (plaza Aragón). Presentación del libro *Canfranc et l'or des nazis* (editorial Atlántica) de Ramón J. Campo. El autor esta-

rá acompañado de su traductor Mariano Flores, profesor de Historia Contemporánea de la Universidad de Pau.

13:00 h. PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA. Salón de Actos. Presentación de *Canciones para Paula*, de Blue Jeans (Francisco Fernández de Paula). Presenta: Nuria Mayoral.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA (plaza Aragón, 9). Presentación del poemario *Máquina fósil* (editorial Olifante) de Gabriel Sopeña. Presenta Luis Alberto de Cuenca.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Setenta y cinco veces uno, Poesía Reunida (1945-2010)* de José Antonio Laborleta (editorial Eclipsados). Presentan: Nacho Escuin, Ángela Laborleta y Antonio Pérez Lasheras.

19:30 h. SALA ÁMBITO DE EL CORTE INGLÉS (Pº Independencia, 11). Ciclo de Literatura Fantástica “Hijos de Mary Shelley”. Presentación del libro *Cronotemia y otras historias de viajeros del tiempo* (Editorial Imagine), de Fernando Marías. Ramón Pernas, Espido Freire, Silvia Grijalba, David Lozano, Manuel Vilas, Ricardo Menéndez-Salmón, Félix J. Palma, Pilar Pedraza, Care Santos, José Carlos Somoza, Antón Castro y Patricia Esteban Erlés. Presentan: Ramón Pernas, Fernando Marías y Juan Bolea.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Entrega del Premio de Poesía “Ciudad de Zaragoza”, otorgado por el Ayuntamiento zaragozano y concedido a Víctor Alija, por su obra *Oxidaciones*. Preside el Consejero de Cultura y Grandes Proyectos del Ayuntamiento de Zaragoza, D. Jerónimo Blasco. Presenta: Manuel Francisco Reina.

22:00 h. PUB EL POETA ELÉCTRICO (Residencial Paraíso, 1, Zaragoza). Recital Poético a cargo de Luis Alberto de Cuenca, Espido Freire, Irene Gracia, Pedro Ramos y Octavio Gómez Milán. Con la actuación musical de Gabriel Sopena. Entrada libre y gratuita, hasta completar aforo.

DOMINGO, 29 de Mayo

12:00 h. PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA. Salón de Actos (plaza Aragón). Presentación de *El zapato de la lengua rota* (editorial Almuzara), de María Zabay. Presenta: José Luis Corral.

13:00 h. PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA. Salón de Actos (plaza Aragón). Presentación de *Poemails, nuestra venganza es ser felices*, de Ángel Petisme. El autor estará acompañado por Magdalena Lasala.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *La estación perdida* (Editorial Alfaguara), de Use Lahoz. Presenta: Chusé Aragüés.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Ciclo “Literaturas del mundo”, dedicado a Rumanía. Los escritores rumanos Varujan Vosganian y Petru Cimpoesu participan en una Mesa Redonda en torno a “Literatura rumana contemporánea”.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Tejidos y novedades* (editorial Xórdica), de Cristina Grande. Presenta: Eva Cosculluela.

LUNES, 30 de Mayo

17:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Ángel Guinda conversará con sus lectores en torno a un café.

17:30 h. HOSPITAL MIGUEL SERVET: Animación Infantil (AAE y Gobierno de Aragón). Programa “Un cuento, una sonrisa”. Miguel Ángel Yusta leerá los cuentos *Un par de alas*, *Desde mi ventana*, *De otra manera*, *Con las manos vacías*, de los que es autora Ana Tortosa. Luis Bazán leerá los cuentos *Leyendas del mundo: La creación de Atacama*, *La frondosidad de los Cárpatos...* María Teresa Ezquerra leerá los cuentos *Las fantasías de Gema* y *Camino de la escuela*, de los que es autora.

18:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: José Calvo Poyato conversará con sus lectores en torno a un café.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Ciclo “Literaturas del Mundo”, dedicado a Rumanía. Con la participación de Ioana Anghel y Luminita Marcu, directora y subdirectora del Instituto de Cultura Rumana, en torno a la Mesa Redonda: “Rumanía y España, dos culturas afines”.

18:30 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *La princesa perdida* (Roca Editorial), de Maha Aktar. Presenta: Juan Bolea.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. II Semana de Novela Histórica de la Asociación Aragonesa de Escritores y la Universidad Popular. Conferencia de José Calvo Poyato sobre “El escritor de novelas históricas”.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación del poemario *Spectral*, de Ángel Guinda.

MARTES, 31 de mayo

17:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Javier Arruga conversará con sus lectores en torno a un café.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Socialismo y magisterio*, de Herminio Lafoz.

18:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Toti Martínez de Leza conversará con sus lectores en torno a un café.

18:30 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Las damas del rey*. (Roca Editorial), de María Pilar Queralt. Presenta: Carmen Santos.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. II Semana de Novela Histórica de la Asociación Aragonesa de Escritores y la Universidad Popular. Conferencia de Toti Martínez de Leza sobre “Los personajes anónimos en la novela histórica”. Y presentación de su novela *Veneno para la corona* (Editorial Erein), presenta José Luis Corral.

19:30 h. CLUB DE LECTURA ÁMBITO DE EL CORTE INGLÉS. (Pº Independencia, 11): Alfonso Mateo-Sagasta protagoniza un encuentro con lectores en torno a su novela *Caminarás con el sol*, Premio de Novela Histórica Caja Granada 2011. Presenta: Magdalena Lasala.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Recital Poético a cargo de Sergio Gómez (Premio de Poesía Delegación del Gobierno) y Julio Espinosa (Premio de Poesía Isabel de Portugal). Entrada pública.

MIÉRCOLES, 1 de junio

17:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Félix Teira conversará con sus lectores en torno a un café.

17:30 h. HOSPITAL MIGUEL SERVET: Animación Infantil (AAE y Gobierno de Aragón). Programa “Un cuento, una sonrisa”. Manuel Martínez Forega leerá los cuentos *La niña y el mar* y *El viejo pescador sabio*, de los que es autor. Pilar Moros leerá el cuento *El niño sin sombra*, escrito por Fernando León de Aranoa. Michel Suñén leerá el cuento *El Morico*. *La historia jamás contada*, del que es autor. Pilar Callizo leerá el cuento *Pedro Saputo y sus ratos*, del que es autora.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación del catálogo *Joaquín Costa: el fabricante de ideas* (Gobierno de Aragón). Presentan: Ramón Miranda (Director General de Cultura del Gobierno de Aragón), Concha Lomba (Vicerrectora de Actividades Culturales de la Universidad de Zaragoza), Carlos Forcadell (Catedrático de Historia Contemporánea de la Universidad de Zaragoza) e Ignacio Peiró (comisario de la exposición y director del catálogo).

18:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Ángeles de Irisarri conversará con sus lectores en torno a un café.

18:30 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Remansos del Matarraña y la terra alta* (editorial March), de Javier Aguirre.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. II Semana de Novela Histórica de la Asociación Aragonesa de Escritores y la Universidad Popular. Conferencia de Ángeles de Irisarri “Escribir novelas históricas”.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Nocilla Experiencie. La novela gráfica* (editorial Alfaguara), de Pere Joan y Agustín Fernández Mallo. Presenta: Manuel Vilas.

JUEVES, 2 de junio

17:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Chésus Yuste conversará con sus lectores en torno a un café.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Memoria de la nieve* (Tropo), de Mariam Womack. Presenta: Oscar Sipán.

18:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Santiago Posteguillo conversará con sus lectores en torno a un café.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. II Semana de Novela Histórica de la Asociación Aragonesa de Escritores y la Universidad Popular. Conferencia de Santiago Posteguillo “La Antigüedad novelada”.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Voces al alba*, de José Giménez Corbatón (editorial Prames). Presenta: José Luis Ledesma.

20:30 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *La ciega*, de Félix Teira. Presenta: Max Lacruz.

21:00 h. ARENA ROCK (plaza Utrillas) Presentación de *Litiasis. Tengo un corazón de piedra en el riñón*, poema inédito de Manuel Martínez Forega, con la participación de 50 poetas, es-

critores, artistas y músicos.

VIERNES, 3 de junio

17:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Blanca Langa conversará con sus lectores en torno a un café.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Un momento de descanso*, (Tusquets) de Antonio Orejudo. Presenta: Eva Cosculluela.

18:00 h. DIVINO AMORE (Plaza del Carmen, 9). Encuentros literarios: Ángel Sylvano Gil conversará con sus lectores en torno a un café.

18:30 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación del *Gran diccionario del vino* (editorial Edhasa), de Mauricio Wiesenthal. Presenta: Ana Alcolea.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *Gladio*, de Benjamín Prado (editorial Alfaguara). Presenta: Daniel Monserrat.

19:30 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de *El vigilante del fiordo* (Tusquets) de Fernando Aramburu. Presenta: Juan Bolea.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. La Consejera de Educación, Cultura y Deporte, Mª Victoria Broto, hace entrega de los Premios del Gobierno de Aragón Miguel Labordeta de Poesía, a Blas Muñoz Pizarro; Arnal Caverro en aragonés, a la obra presentada con el seudónimo Chil Escuer; Guillem Nicolau en catalán, a Mercedes Llop Alfonso; al Libro mejor editado en Aragón, a *Eugene Pickering* (Editorial Contraseña) y a la Trayectoria Profesional en el Sector del Libro de Aragón, a la Librería Perruca de Teruel.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. La Consejera de Educación, Cultura y Deporte, Mª Victoria Broto, hace entrega de los Premios del Gobierno de Aragón Miguel Labordeta de Poesía, a Blas Muñoz Pizarro; Arnal Caverro en aragonés, a la obra presentada con el seudónimo Chil Escuer; Guillem Nicolau en catalán, a Mercedes Llop Alfonso; al Libro mejor editado en Aragón, a *Eugene Pickering* (Editorial Contraseña) y a la Trayectoria Profesional en el Sector del Libro de Aragón, a la Librería Perruca de Teruel.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. La Consejera de Educación, Cultura y Deporte, Mª Victoria Broto, hace entrega de los Premios del Gobierno de Aragón Miguel Labordeta de Poesía, a Blas Muñoz Pizarro; Arnal Caverro en aragonés, a la obra presentada con el seudónimo Chil Escuer; Guillem Nicolau en catalán, a Mercedes Llop Alfonso; al Libro mejor editado en Aragón, a *Eugene Pickering* (Editorial Contraseña) y a la Trayectoria Profesional en el Sector del Libro de Aragón, a la Librería Perruca de Teruel.

SÁBADO, 4 de junio

12:00 h. SALÓN DE ACTOS DEL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD (plaza Aragón). Presentación de *Sobrevivir a Comala* (editorial Baile del sol), de Rosa Martínez. Presenta: Julio Espinosa.

13:00 h. SALÓN DE ACTOS DEL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD. Presentación de *Wendolin Kramer* (Seix Barral) de Laura Fernández. Presenta: Juan Bolea.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación y lectura pública de relatos a cargo de los miembros del Taller Literario de Pina de Ebro. Con la intervención de Gemma Pérez Labarta, Ana María Rocañín, Arrate Gallego, Julia Gallego, Pedro Híjar, José Manuel González, José Luis Miragaya y José Luis Blasco.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación de la novela de Alberto Granados, *Los vigilantes de los días* (Editorial Espasa). Presenta: Juan Bolea.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Ciclo de Literatura Fantástica “Hijos de Mary Shelley”, con la participación de Ignacio del Valle, Irene Gracia y Marcos Giralt Torrente. Presenta: Fernando Marías.

DOMINGO, 5 de junio

12:00 h. SALÓN DE ACTOS DEL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD. Presentación de *Años de sangre* (Fundación UGT), de Antonio Peiró.

13:00 h. SALÓN DE ACTOS DEL PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD. Presentación de *Padres, hijos y primates* (editorial Páginas de Espuma), de Jon Bilbao. Presenta: Fernando Marías.

18:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación y lectura pública de los alumnos de la Escuela de Escritores de Zaragoza.

19:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Presentación del poemario *Arderé en el exilio de tu cuerpo* (editorial Endymion), de Magdalena Lasala. Presenta: Francisco Gan Pampols. Actuación musical de Miguel Ángel Remiro.

20:00 h. PATIO DEL EDIFICIO DE CAPITANÍA. Ciclo de Literatura Fantástica “Hijos de Mary Shelley”, con la participación de Vicente Molina Foix, Vanessa Monfort y Jon Bilbao. Presenta: Fernando Marías.

Programa de firmas Zaragoza

SÁBADO, 28 de mayo:

EN HORARIO DE MAÑANA:

Los Portadores de Sueños: Carlos Grassa Toro.

Editorial Olifante: Fernando Sarriá y Miguel Ángel Yusta.

Publicaciones Vidal Hermanos: Juan Bolea.

Librería París: Fernando Lalana. Ramón J. Campo “El oro de Canfranc”.

Librería Central: José Luis Corral.

Librería Albareda: Juan Domínguez, *Chufra*, *Chufra*. Toño Ruiz, *Semilla de cardamomo*. José Manuel Carrasco, *Diamantes de arena*.

Mira Editores: Alonso Cordel *Tangos para una milonga*.

Fnac: Sandra Andrés Belenguer.

Editorial Delsan: José García Buey, Ignacio Ochoa y Adela Rubio Calatayud.

Editorial Eclipsados: Antonio Pérez Lasheras.

Librería Futuro: Victor Romano, *Terato*. Diego Burdio, *Hotel Safari*.

Onagro Ediciones: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.

Casa del Libro: Pepe Serrano, Roberto Malo, Fermín Moreno y David Guirao.

Certeza Riopiedras: Raúl Herrero, *Officium defectorum*.

El Pequeño Teatro de los Libros: Miguel Ángel Ortiz Albero, *Un día me esperaba a mi mismo*.

Comics El Coleccionista: Autores de Malavida.

1001 Ediciones: José F. Mendi, *Rojos en la red*.

GP Ediciones: Eva Hinojosa y José Antonio Bernal.

Librería General: Félix Teira.

Asociación Aragonesa de Escritores: Pilar Aguarón, Miguel Ángel Yusta y Anabel Consejo.

EN HORARIO DE TARDE:

Editorial Olifante: Antón Castro.

Publicaciones Vidal Hermanos: Juan Bolea.

Librería París: José Luis Corral, *La prisionera de Roma*. Ana Alcolea, *La noche más oscura*.

Ediciones Nalvay: Roberto Malo, *Asesinato en el club nudista*.

Librería Futuro: Víctor Romano, *Teratos*. Diego Burdio *Hotel Safari*.

Onagro Ediciones: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.

Librería Central: *Blue Jeans* de Francisco de Paula Fernández y Juan Bolea.

Xórdica Editorial: Cristina Grande y Daniel Gascón.

Librería Albareda: Juan Domínguez, *Chufra*, *Chufra*. Toño Ruiz, *Semilla de cardamomo*. José Manuel Carrasco, *Diamantes de arena*.

Mira Editores: José Manuel González, *Sin franqueo*. Alonso Cordel, *Tangos para una milonga*.

Fnac: Sandra Andrés Belenguer.

Editorial Delsan: José García Buey, Ignacio Ochoa y Adela Rubio Calatayud.

Editorial Eclipsados: Antonio Pérez-Lasheras.

Casa del Libro: Silvia Ibáñez, *El cementerio de los reflejos*. Francisco Melero, *El faro del Unicornio*.

Certeza Riopiedras: Raúl Herrero, *Officium defectorum*.

El Pequeño Teatro de los Libros: Miguel Ángel Ortiz Albero, *Un día me esperaba a mi mismo*.

Comics El Coleccionista: Autores de Malavida.

1001 Ediciones: Juan Revenga, *Con las manos en la mesa*.

GP Ediciones: Eva Hinojosa y José Antonio Bernal.

Asociación Aragonesa de Escritores: Ángel Utrillas y Alfredo Benedí.

DOMINGO, 29 de mayo:

EN HORARIO DE MAÑANA:

Los Portadores de Sueños: Cristina Grande.

Editorial Olifante: Ángel Guinda.

1001 Ediciones: José F. Mendi, *Rojos en la red*.

Librería París: Daniel Nesquens, *Mi vecino de abajo*. David Guirao, *San Jorge y el dragón*. Use Lahoz, *La estación perdida*.

Ediciones Nalvay: Fermín Moreno, *La Perdición Fucsia*.

Librería Albareda: Alfonso López, Eduardo García y Elisa Plana, *Pueblos dormidos*. Vicente Ara Otín, *La Palabra en poesía*.

Librería Futuro: José Manuel Carrasco, *Viaje de las semillas*.

Onagro Ediciones: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.

Mira Editores: Javier Arruga, *En el país de los cucutes. Un viaje a pie por los Monegros*. Miguel Ángel Buj, *La terrible historia de los vibradores asesinos*.

Editorial Eclipsados: Raúl García.

Librería Central: Ana Alcolea, María Zabay y Antonio Martín Morales.

Xórdica Editorial: Severino Pallaruelo y Chusé Raúl Usón.

Fnac: Juan Bolea.

Editorial Delsan: Juan Domínguez Lasierra, José María Andrés Sierra, Michel Suñén, Ignacio Ochoa y Adela Rubio Calatayud.

Apila Ediciones: Edu Flores.

Casa del Libro: Sandra Andrés, *El Violín Negro*. Luis Zueco, *Rojo amanecer en Lepanto*.

Certeza Riopiedras: Fernando Hernández, *Suave música trae la noche*.

Comics El Coleccionista: Autores de Malavida.

El Pequeño Teatro de los Libros: Roberto Malo.

Librería General: José Luis Corral.

Asociación Aragonesa de Escritores: Ricardo Serna y Adolfo Burriel.

EN HORARIO DE TARDE:

Editorial Olifante: Yin Poetas Aragonesas.

Librería París: Ignacio Martínez de Pisón, *El día de mañana*. Fernando Lalana.

Ediciones Nalvay: Pepe Serrano, *Cocina rápida para tortugas. Máziel Spüch y el misterio del cuadro*.

Librería Central: Petri Cimpoesu y Varujan Vosganian.

Xórdica Editorial: Severino Pallaruelo y Chusé Raúl Usón.

Librería Albareda: Alfonso López, Eduardo García y Elisa Plana, *Pueblos dormidos*. Vicente Ara Otín, *La Palabra en poesía*.

Librería Futuro: José Manuel Carrasco, *Viaje de las semillas*.

Mira Editores: Javier Arruga, *En el país de los cucutes. Un viaje a pie por los Monegros*. Miguel Ángel Buj, *La terrible historia de los vibradores asesinos*.

Onagro Ediciones: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.

Fnac: José Luis Corral y María Zabay.

Editorial Delsan: Juan Domínguez Lasierra, José María Andrés Sierra, Michel Suñén, Ignacio Ochoa y Adela Rubio Calatayud.

Casa del Libro: Joaquín Carbonell y Roberto Miranda, *Aragón sin empalmes, Aragón a la brasa y Gran Enciclopedia de Aragón Preta*.

Certeza Riopiedras: Fernando Hernández, *Suave música trae la noche*.

Rolde de Estudios Aragoneses: Eloy Fernández Clemente, *El recuerdo que somos. Memorias 1942 - 1972*.

Editorial Eclipsados: Almudena Vidorreta.

El Pequeño Teatro de los Libros: Sandra Andrés Belenguer, *La hija de los sueños*.

Comics El Coleccionista: Iñigo Aguirre, *Iberoc*. Autores de Malavida.

1001 Ediciones: Juan Revenga, *Con las manos en la mesa*.

Asociación Aragonesa de Escritores: Pilar Moros.

LUNES, 30 de mayo

EN HORARIO DE MAÑANA:

Librería Albareda: Javier Cruz, *Cielos Verticales*. Julia Latosa, *Educación a los más pequeños*.

EN HORARIO DE TARDE:

Editorial Olifante: Fernando Sarría y Miguel Ángel Yusta.

Librería París: Maha Akhtar, *La princesa perdida*. José Calvo Poyato.

Librería Albareda: Javier Cruz, *Cielos Verticales*. Julia Latosa, *Educación a los más pequeños*.

Mira Editores: Angélica Morales, *La huída del cangrejo*.

Editorial Eclipsados: Pablo Lorente.

Asociación Aragonesa de Escritores: Miguel Ángel Martín e Inma Marqueta.

Prensas Universitarias de Zaragoza: Carmen Romeo Pemán. Paula Ortiz Álvarez y Gloria Álvarez Roche.

MARTES, 31 de mayo

EN HORARIO DE MAÑANA:

Librería Albareda: Adela Rubio, *Almogávares*. Vicente Ara, *La hucha de las siete pesetas*.

Editorial Delsan: David Dumall Puértolas.

Certeza Riopiedras: Javier Aguirre y Angélica Morales, *Del Matarraña a New York*.

EN HORARIO DE TARDE:

Editorial Olifante: Rafael Lobarte y Miguel Ángel Longás.

Librería París: Toti Martínez de Lezea, *Veneno para la Corona*. Luis Zueco *Rojo amanecer en Lepanto*.

Librería Albareda: Adela Rubio, *Almogávares*. Vicente Ara, *La hucha de las siete pesetas*.

Mira Editores: Fernando Bermúdez, *Casio de Tahust*.

Editorial Eclipsados: Fernando Sarría.

Editorial Delsan: David Dumall Puértolas.

Asociación Aragonesa de Escritores: Amparo Sanz y Eduardo Burgaz.

Certeza Riopiedras: Javier Aguirre y Angélica Morales, *Del Matarraña a New York*.

MIÉRCOLES, 1 de junio

EN HORARIO DE MAÑANA:

Librería Albareda: Vicente Ara, *El hombre, el Universo y Dios*. Elena Aurenza, *Amor después de la muerte*.

EN HORARIO DE TARDE:

Editorial Olifante: Carmen Ruiz Fleta y Gabriel Sopena.

Librería París: Roberto Malo y David Jasso.

Ediciones Nalvay: Pepe Serrano, *Cocina rápida para tortugas. Máziel Spüch y el misterio del cuadro*.

Librería Central: Félix Teira.

Librería Albareda: Vicente Ara, *El hombre, el Universo y Dios*. Elena Aurenzanz, *Amor después de la muerte*.

Mira Editores: Carmen Bandrés Sánchez-Cruzat, *Noche de azahar*.

Casa del Libro: José Luis Corral, *La prisionera de Roma*.

Fnac: Miguel Ángel Ortiz Albero.

Prames: José Giménez Corbatón

Rolde de Estudios Aragoneses: Eloy Fernández Clemente, *El recuerdo que somos. Memorias 1942 - 1972*.

Asociación Aragonesa de Escritores: José Garrido y Adela Rubio.

JUEVES, 2 de junio

EN HORARIO DE MAÑANA:

Librería Albareda: María Teresa Ezquerro, *Camino de la escuela*. Antonio Alfonso, *Cocina aceite oliva*.

Editorial Delsan: Ignacio Ochoa.

Certeza Riopiedras: Hada Alegría, *Soltando amarras*.

EN HORARIO DE TARDE:

Editorial Olifante: Ángel Guinda.

Librería París: Nieves Concostrina, Antonio Fraguas (Forges) y Santiago Posteguillo.

Ediciones Nalvay: Roberto Malo, *Asesinato en el club nudista*.

Librería Central: Félix Teira y Daniel Gascón.

Librería Albareda: María Teresa Ezquerro, *Camino de la escuela*. Antonio Alfonso, *Cocina aceite oliva*.

Mira Editores: Luis Antonio Puente, *Destruido de Cierz*.

Fnac: Silvia Ibáñez.

Editorial Delsan: Ignacio Ochoa.

Prames: Carmelo Romero.

Rolde de Estudios Aragoneses: Manuel Pérez-Lizano, *Aragón y el Museo de la Solidaridad Salvador Allende*.

El Pequeño Teatro de los Libros: Pepe Serrano, *Cocina rápida para tortugas*.

Certeza Riopiedras: Hada Alegría, *Soltando amarras*.

Asociación Aragonesa de Escritores: Chesus Yuste y Javier Arruga Oleaga.

VIERNES, 3 de junio

EN HORARIO DE MAÑANA:

Librería Albareda: José Antonio Padres, *Cuentos de Luz*. Vicente Ara, *La palabra en poesía*.

Onagro Ediciones: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.

Certeza Riopiedras: José Antonio Lozano, *Gente abollada*.

EN HORARIO DE TARDE:

Los Portadores de Sueños: Antón Castro.

Editorial Olifante: Begoña Abad.

Librería París: Sandra Andrés, *La hija de los sueños*. Juan Bolea, *La melancolía de los hombres pájaro*.

Librería Central: María Frisa.

Ediciones Nalvay: Fermín Moreno, *La Perdición Fucsia*.

Librería Albareda: José Antonio Padres, *Cuentos de Luz*. Vicente Ara, *La palabra en poesía*.

Mira Editores: Antonio Tejedor, *Los lagartos de la Quebrada*. Alfredo Obeso, *La cala de los peces negros*.

Casa del Libro: Blanca BK e Iratxe López (ilustradoras).

Certeza Riopiedras: José Antonio Lozano, *Gente abollada*.

Onagro Ediciones: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.

Rolde de Estudios Aragoneses: Librodisco, *Biellanuei & La Fraternité*.

El pequeño Teatro de los Libros: Belén Serrano, *Guía educativa para padres y madres*.

1001 Ediciones: Enrique Mendoza y Fernando Monzón, *Agustina*.

Asociación Aragonesa de Escritores: José Goser y Fundación Juan Rioseras.

Prensas Universitarias de Zaragoza: Almudena Vidorreta y Ramón Gairín.

SÁBADO, 4 de junio

EN HORARIO DE MAÑANA:

Los Portadores de Sueños: Daniel Gascón.

Editorial Olifante: Begoña Abad.

Librería París: Fernando Lalana.

Librería Central: Diego Ballesteros, Sandra Andrés, Alfredo Mompel y Marisa Robres.

Ediciones Nalvay: Pepe Serrano, *Cocina rápida para tortugas. Máziel Spüch y el misterio del cuadro*.

El Pequeño Teatro de los Libros: Fermín Moreno y David Guirao.

Onagro Ediciones: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.

Librería Albareda: Ángel Sanz, *Huellas*. Mari Carmen Mozandera, *Mis Canapés*. José Luis Gracia, *30 motivos para reencarnarse en mosquito*.

Mira Editores: Salvador Berlanga, *La educación del consumidor en el aula, en la familia y en la sociedad*.

Editorial Eclipsados: Fernando Sarría y Pablo Lorente.

Fnac: Roberto Malo.

Editorial Delsan: Juan Domínguez Lasierra, José García Buey, José María Andrés Sierra y Fernando Martínez de Baños Carrillo.

Casa del Libro: Fernando Biarge. Dolores Redondo, *Los privilegios del ángel*.

Certeza Riopiedras: Pilar Enjuanes, *Mirando al río*. Inmaculada Marqueta, *Muerde mi manzana*.

Rolde de Estudios Aragoneses: Rafel Vidal, *O Libro de Marco Polo*.

Comics El Coleccionista: Autores de Malavida.

1001 Ediciones: Miguel Justribo.

GP Ediciones: Eva Hinojosa y José Antonio Bernal.

Librería General: Magdalena Lasala

Asociación Aragonesa de Escritores: Emilio Quintinilla y Agustín Blanco.

EN HORARIO DE TARDE:

Los Portadores de Sueños: Miguel Mena.

Editorial Olifante: Begoña Abad.

Librería París: Magdalena Lasala, *Arderé en el exilio de tu cuerpo*. Fernando Lalana.

Librería Central: Miguel A. Berna y Laura Fernández.

Xórdica Editorial: José Carlos López Dieste.

Ediciones Nalvay: Fermín Moreno, *La Perdición Fucsia*.

El pequeño Teatro de los Libros: Pablo Lorente *Relatos desde ninguna parte*.

Mira Editores: Ángela Abós, *Artículo determinado*. Salvador Berlanga, *La educación del consumidor en el aula, en la familia y en la sociedad*.

Onagro Ediciones: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.

Librería Albareda: Ángel Sanz, *Huellas*. Mari Carmen Mozandera, *Mis Canapés*. José Luis Gracia, *30 motivos para reencarnarse en mosquito*".

Fnac: Roberto Malo.

Editorial Delsan: Juan Domínguez Lasierra, José García Buey, José María Andrés Sierra y Fernando Martínez de Baños Carrillo.

Casa del Libro: Julián Casanova, *Europa contra Europa 1914 - 1945*). José Garrido, *La llamada del río*.

Certeza Riopiedras: Pilar Enjuanes, *Mirando al río*. Inmaculada Marqueta, *Muerde mi manzana*.

Editorial Eclipsados: Fernando Sarría y Pablo Lorente.

Rolde de Estudios Aragoneses: Dimas Vaquero Peláez, *Aragón con camisa negra. La huellas de Mussolini*.

Comics El Coleccionista: Veronica Casas. Autores de Malavida.

1001 Ediciones: Miguel Serrano Larraz, *Los hombres que no ataban a las mujeres*. Juan Royo, *Un tratado de cómic*.

Apila Ediciones: David Guirao.

GP Ediciones: Eva Hinojosa y José Antonio Bernal.

Asociación Aragonesa de Escritores: Francisco Javier Aguirre y Fernando Ainsa.

DOMINGO, DÍA 5 DE JUNIO:

EN HORARIO DE MAÑANA:

Los Portadores de Sueños: Joaquín Berges.**Editorial Olifante**: Antón Castro.**Librería París**: Pepe Serrano, *Máziel Spück y el misterio del cuadro*. Agustín Sánchez Vidal *Esclava de nadie*.**Librería Central**: Fernando Lalana y Belén Serrano.**Xórdica Editorial**: José Luis Cano.**El Pequeño Teatro de los Libros**: Chesus Yuste, *La mirada del bosque*.**Librería Albareda**: Diego Ballesteros, 12.822 Km. de Zaragoza a Pekín en bicicleta. Martín Actívela, *Noches de Zaragoza*. María José Pellejero, *Desde mis sueños*.**Onagro Ediciones**: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.**Mira Editores**: Óscar Bribián, David Jasso, Roberto Malo, Fermín Moreno, José María Tamparillas, Juan Ángel Laguna, *Nuevas leyendas aragonesas*.**Editorial Eclipsados**: Raúl García e Ignacio Escuin.**Fnac**: Magdalena Lasala.**Editorial Delsan**: Juan Domínguez Lasierra, José García Buey, José María Andrés Sierra y Fernando Martínez de Baños Carrillo.**Casa del Libro**: Belén Serrano Valenzuela, *Guía educativa para padres y madres*. Ana Alcolea, *La noche más oscura*.**Apila Ediciones**: David Guirao.**Certeza Riopiedras**: Marisa Rubio, *SEDOM. Indebidamente tuyo*.**Rolde de Estudios Aragoneses**: Elisa Plana, Alfonso López, Eduardo García, *Los pueblos dormidos*.**Comics El Coleccionista**: Autores de Malavida.**1001 Ediciones**: Miguel Justribo, Miguel Serrano Larraz, *Los hombres que no ataban a las mujeres*. Juan Royo, *Un tratado de cómic*.**Librería General**: Ángeles de Irisarri.**Asociación Aragonesa de Escritores**: Ricardo Fernández Moyano y María José Castejón.

EN HORARIO DE TARDE:

Caseta de Los Portadores de Sueños: José Luis Cano.**Editorial Olifante**: Yin Poetas Aragonesas.**Ediciones Nalvay**: Pepe Serrano, *Cocina rápida para tortugas*. *Máziel Spück y el misterio del cuadro*.**Librería Central**: Begoña Oro y Carmen Arduña.**Xórdica Editorial**: Miguel Mena y José Luis Cano.**El Pequeño Teatro de los Libros**: Chesus Yuste, *La mirada del bosque*.**Librería Albareda**: Diego Ballesteros, 12.822 Km. de Zaragoza a Pekín en bicicleta. Martín Actívela, *Noches de Zaragoza*. María José Pellejero, *Desde mis sueños*.**Certeza Riopiedras**: Marisa Rubio, *SEDOM. Indebidamente tuyo*.**Onagro Ediciones**: Michel Suñén, María Frisa y Fernando Jiménez Ocaña.**Mira Editores**: Óscar Bribián, David Jasso, Roberto Malo, Fermín Moreno, José María Tamparillas, Juan Ángel Laguna, *Nuevas leyendas aragonesas*.**Editorial Eclipsados**: Raúl García e Ignacio Escuin.**Editorial Delsan**: Juan Domínguez Lasierra, José García Buey, José María Andrés Sierra y Fernando Martínez de Baños Carrillo.**Rolde de Estudios Aragoneses**: Diego Gaspar Celaya, *Republicanos aragoneses en la Segunda Guerra Mundial*.**Comics El Coleccionista**: Autores de Malavida.**Asociación Aragonesa de Escritores**: Carmen Bandrés y Alejandro Salvador Zazurca.**Prensas Universitarias de Zaragoza**: José Luis Calvo Carilla.

Otra Mirada

Primer encuentro de Librerías y Editoriales Independientes

Durante los días 24, 25 y 26 de febrero de 2011 se celebró en Zaragoza, bajo el título Otra Mirada, el Primer Encuentro Iberoamericano de Librerías y Editoriales Independientes. Organizado por la Librería Cálamo de Zaragoza, las jornadas tuvieron lugar en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, y contó con el patrocinio de Ministerio de Cultura del Gobierno de España, Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, Gobierno de Aragón, Ayuntamiento de Zaragoza y Zaragoza 2016. Fueron muchas las entidades privadas que se sumaron al encuentro colaborando de distintas maneras.

Entre los asistentes se encontraban Marifé Boix-García, vicepresidenta de la Fränkfurter Buchmesse. Fue en octubre, en el marco de esta feria internacional, donde se presentó por primera vez Otra Mirada despertando ya entonces el interés entre los asistentes. Junto a Marifé Boix estuvo la directora de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México), Nubia Macías, gran conocedora del mercado editorial aragonés gracias a la labor que realiza el Centro del Libro de Aragón desde hace cinco años en esta feria. También en la edición de 2010 de la FIL, la feria más importante del libro en castellano, se presentó el encuentro en un acto presidido por Juan José Vázquez, vicepresidente de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón, que congregó a muchas editoriales independientes que luego acudieron a Zaragoza. La FIL va a seguir muy ligada a la organización de este encuentro al que todos reclamaban continuidad. La próxima edición de Otra mirada se va a celebrar en la FIL 2012. No es la única feria que se ha interesado en que esta reunión de librerías y editoriales iberoamericanas independientes pase a formar parte de su programación.

Otra Mirada situó a Zaragoza en el punto de mira de la edición independiente y es un proyecto más con el que impulsar la circulación del libro independiente a ambos lados del Atlántico, un proyecto a través del cual se quiere favorecer el conocimiento mutuo entre España y América Latina. Paco Goyanes, de Librería Cálamo, señaló en la presentación que se hacen grandes libros al margen de los grandes grupos y que, cuando uno viaja a México, o a cualquier otro país sudamericano, se da cuenta de los buenos títulos que existen y sorprende la dificultad que hay para que esos libros estén en las librerías. Un problema que ocurre también al contrario, ya que hay muchos jóvenes editores independientes en España que no logran cruzar el charco por el desconocimiento de cómo introducirse en esos mercados. Durante las jornadas se debatió también sobre el futuro de estas editoriales independientes y cómo les afecta el avance de las grandes cadenas de librerías y superficies comerciales. También hubo tiempo para la edición digital y las implicaciones que esta nueva forma de negocio tiene en la edición. Una comisión elaboró un documento final con las conclusiones y las líneas de trabajo a seguir.

El éxito del encuentro se tradujo en el número de participantes, que obligó a cerrar las inscripciones quedándose fuera un buen puñado de buenos editores y librerías. Entre los asistentes se encontraban Luis Solano, de Libros del Asteroide; Ecequiel Leder, de Librería Hernández (Argentina); José Antonio Ruiz, de Librería Luces (Málaga); Michéle Chevalier, de CEGAL; Manuel Ramírez, de Pre-Textos Editorial; José Luis Ponce Galcerán, de Edicions Bellaterra; Antonio Ramírez, de La Central de Barcelona; Eduardo Riestra, de Ediciones del Viento; Damià Gallardo, de Librería Laie; Diego Moreno, de Nórdica Libros; Jaume Bal-



mes Sierra, de Barcelona Edicions Digitals; Marcelo Uribe, de Ediciones Era (México); Alejandro Katz, de Katz Editores (Argentina); Jorge Daniel, de Artola Naranja, Diomedes Libros (Uruguay); Jaume Vallcorba, de Acantilado y Quaderns Crema; Berta Inés Concha, de Librería Ediciones y Librería Prosa & Política (Chile); Margarita Lomker, de Les Punxes; Emilia Franco, de Arcila de Siglo del Hombre (Colombia); Margarida Millet, de Premiá Libros; Javier Cambronero, de UDL; Luis Izquierdo, de Tarahumara Libros; Valeria Bergalli, de Editorial Minúscula; Vicente Ferrer, de Media Vaca; Enrique Murillo, de Libros del Lince; David Villanueva, de Demipage Editorial; Fernando García, de Editorial Los Libros del Zorro Rojo; Juan Cerezo, de Tusquets Editores; Samuel Alonso Omeñaca, de 451 Editores; Peggy Espinosa, de Petra Ediciones (Méjico); Diego Bianchi, de Pequeño Editor (Argentino); Pablo Larraiguibel, de Ediciones Ekaré; Esther, de Kirikú y La Bruja Librería; José Pons, de Editorial Melusina; Fernando Guerrero; de Abada Editores; Rubén Hernández, de Errata Naturae Editores; Pilar Álvarez, de Turner Libros; Marcelo Uribe, de Editorial Era (Méjico); Sergio Gaspar, de DVD Ediciones; Miguel Balaguer, de Bajo La Luna (Argentina); Pepo Paz, de Bartleby Editores; Adriana Hidalgo, de Adriana Hidalgo Editora (Argentina); Marcial Fernández; de Ficticia Editorial (Méjico); Juan Casamayor, de Páginas de Espuma; Ecequiel Leder, de Librerías Hernández (Argentina); Philippe Hunziker, de Librería Sophos (Guatemala); Eduardo Rabasa, de Contexto (México); Mariela Calcagno, de Tinta Roja (México); Ramón Alba Sanz, de Editorial Polifemo; Daniela Rossi de la Revista Zona de Obras.

De la comunidad autónoma aragonesa se acercaron Joaquín Lozano, de Logi-Nogara Distribuidora; Pepe Banzo, de Ícaro Distribuidora; Julia, de Librería Antígona; Chusé Bolea, de Ara Cultural; Pilar Bes, del Patronato de Bibliotecas de Zaragoza, Edu Flores y Ramón Aguirre, de Apila Ediciones, Isabel Peralta y David González, de Nalvay Ediciones, Editorial Acibria; Óscar Sipán, de Tropo Editores, Ignacio Escuin, de Editorial Eclipsados; Charo, Alfonso y Francisco, de Editorial Contraseña, Víctor Gomollón, de Jekill & Jill; Salvador Trallero, de Sariñena Editorial; Ciro Soriano, de la librería El pequeño teatro de los libros; Chusé Raúl Usón, de Xordica Editorial.



Nubia Macías, directora de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, junto a Paco Goyanes en el acto de inauguración del encuentro Otra Mirada.

En recuerdo

Desde *El papel de las ferias* queremos tener un recuerdo para aquellos hombres y mujeres que nos han abandonado en el último año, pero cuya presencia estará siempre entre nosotros a través de su obra escrita.

Luzía Dueso Lascorz falleció en mayo de 2010, cuando ya estaba cerrada la edición anterior de este periódico. Esta maestra destacó con su obra en aragonés y pertenecía al Consello d'a Fabla Aragonesa y L'Academia de l'Aragonés. Realizó una importante labor de divulgación del chistavín. Entre sus libros más conocidos: *Al canto'l Zinqueta*, *La fuén de la Señor*, y *Leyendas de'l Alto Aragón*.

También nos dejó el escritor, guionista y periodista Santiago Lorén. Nacido en Belchite en 1918, Santiago Lorén seguía la estela de otros médicos escritores. En 1952 escribió su primera novela *Cuerpos, almas y todo eso*, y en 1953 *Una casa con goteras*, por la que recibió el Premio Planeta. A esta le siguió *Cierzo de papel*, donde recrea la época en la que fue director de la edición aragonesa del diario *Pueblo*. Fue también coguionista, con José María Forque, de las series de televisión *Ramón y Cajal* y *Sender*.

El mundo del libro se quedó huérfano al perder a José Alcrudo Quintana, decano de los libreros zaragozanos. Toda una vida dedicada al libro desde aquel primer kiosco en el Paseo Independencia, donde se podían encontrar "libros libres", hasta el último emplazamiento de su librería Pórtico, nombre que tomaron los artistas que se reunían en ella y que formaron el famoso Grupo Pórtico.

Ricardo Vázquez-Prada nos dejó en diciembre de 2010. Periodista en *La Vanguardia*, *Renglón*, *ABC* o *Heraldo de Aragón*, una labor por la que recibió varios premios. Colaborador de la Gran Enciclopedia Aragonesa y de programas literarios de Televisión Española en Aragón. Desarrolló una importante labor como director de la revista *Imán* de la Asociación Aragonesa de Escritores. De su obra literaria recordamos *Tres de la cuadrilla*, *Los inocentes de Ginel*, *Cuarto y mitad* y otros cuentos o *Maurice sinfonía de un ejecutor*.

Por último, un recuerdo a José Antonio Labordeta, escritor, cantautor, político. El abuelo, como le conocían, dejó tras de sí una huella imborrable. Participó en la fundación de *Andalán* y colaboró como columnista en diferentes diarios. Su obra literaria es muy extensa y en estas fechas la editorial Eclipsados presenta dos tomos que bajo el título de *Setenta y cinco veces uno*, reúnen toda su obra poética. En el campo de la prosa nos dejó, entre otros, regalos como *Cuentos de San Cayetano* o *En el remolino*. Fue autor de varios libros de memorias: *Con la voz a cuestras* (1982), *Banderas rotas* (2001) y *Memorias de un beduino en el Congreso de los Diputados* (2009), en el que cuenta sus vivencias como diputado en Madrid; o el autobiográfico *Tierra sin mar* (1995), donde antologó algunos de sus cuentos, artículos y poemas. Su último libro *Regular, gracias a Dios* (2010), es un proyecto que nace de la grave enfermedad que padecía.

Nuevos sellos y nuevas librerías en el sector editorial aragonés

Entrevistamos a Jekyll & Jill

El panorama editorial aragonés continúa en constante crecimiento; tres nuevas e interesantes propuestas han surgido a lo largo de este año en tierras aragonesas. Anorak Ediciones nació en octubre de 2010 alumbrando sus dos primeros libros: una recopilación de columnas de la escritora Irene Vallejo contenida en el volumen *El pasado que te espera* y el poemario visual de Pierre d. la *Hacia el interior*. Ediciones Nuevos Rumbos, bajo la tutela de los hermanos María, Luis y José María Pérez Collados, nace editando en tres colecciones, *Opera Prima*, *Recuperaciones*, y *Fuera de Serie*. Han publicado

los siguiente títulos: *Lo que fue de nosotros*, de Carlos Manzano; *Suegras. Retratos breves sobre el gran enemigo*, varios autores; y *Diario de invierno*, de María Pérez Collados. Jekyll & Jill, inauguró su catálogo con *Un día me esperaba a mí mismo*, de Miguel Ángel Ortiz Albero.

Además, cuatro son las librerías que han abierto sus puertas este año, tres de ellas en Zaragoza:

El Centro Social Librería La Pantera Rossa, en la calle San Vicente de Paúl, 28, que ofrece a la ciudad un lugar de encuentro y cooperación. Una nueva franquicia, Espacio Lector Nobel, en la calle Cortes

de Aragón, que contará en su fondo con libros, papelería y juegos educativos. Y un nuevo proyecto, Excelsior! Cómics, que ha abierto sus puertas en la calle del Carmen, 19, buscando convertirse en una tienda de referencia en el mundo de los cómics en Zaragoza.

Fernando Arguis y Arancha Martínez son los emprendedores que ponen en marcha la nueva tienda de la franquicia Santos Ochoa en Huesca, que pretende convertirse no sólo en librería de referencia en la ciudad sino también en uno de los puntos de dinamización cultural de la capital oscense.

Jekyll & Jill

¿Cómo y cuándo surge Jekyll & Jill? Y sobre todo, ¿por qué?

Jekyll&Jill surge cuando dos amigos deciden que por qué no animarse a intentar fabricar y compartir algo que aman: descubrir textos, darles forma, hacer que lleguen a los lectores... Además intuíamos que ganaríamos mucho dinero con la edición independiente y que ligaríamos mucho más.

¿Qué supuso para vosotros el encuentro Otra Mirada, ya que sabemos que fue un momento importante en el inicio de vuestra editorial?

La verdad es que el encuentro organizado por Cálamo fue una oportunidad excelente para conocer el funcionamiento del mundo del libro, los problemas y aspiraciones. Los libreros y editores que conocimos fueron muy amables, nos animaron y nos dieron consejos que valen su precio en oro, ya que nadie puede explicar mejor que ellos los entresijos del oficio, las cosas que deben hacerse y las que no.

Vuestra trayectoria profesional es bien distinta, pero muy complementaria para crear una editorial. ¿Cuál es vuestro papel dentro de este nuevo rumbo profesional que habéis tomado?

Nuestra trayectoria profesional es complementaria, como bien dices, pero también compartimos muchas filias y fobias. Lo mismo podría decirse de nuestro carácter, que es bien distinto y también afín. De ahí quizá el nombre de la editorial. A veces bromeamos diciendo que somos como los dos personajes malditos de *Lady Halcón*, ya que uno tiende a trabajar más de noche y el otro de día, por lo que nuestra suma daría un editor un tanto esquizofrénico que trabajaría las 24 horas del día. Casi 26.

¿Cuál es la apuesta a la hora de editar vuestros libros, hablando en términos de diseño y maquetación? Sabemos que os han felicitado no sólo por el contenido de la novela que habéis publicado, también lo han hecho por la edición tan cuidada que habéis presentado.

A los dos nos gusta mucho lo analógico, en fotografía, cine, audio, impresión, etc., así que resulta comprensible que nos interesen las tintas, el papel, la encuadernación, todo lo que hace que



Jekyll & Jill.
Fotografía de Alejandro Herrero Casajús

un libro sea un libro. También pensamos que estaría bien tener un detalle para el lector que elige estas obras, un pequeño regalito, ya que él o ella seguramente también apreciará la parte más fetichista o sensorial.

Después de publicar vuestro primer título, *Un día me esperaba a mí mismo*, ¿qué nuevos proyectos podéis anticiparnos? ¿Cuáles van a ser vuestros próximos autores?

Nos gustaría sacar obras que nos enamoren: novelas de autores nacionales, como la de Miguel Ángel Ortiz Albero o la que estamos preparando con una estre-



lla del pop nacional, textos que no han sido traducidas al español, como la novela del autor escocés Brian McCabe *El Otro McCoy*, joyas

de olvidados autores españoles de principios del siglo XX, extrañas antologías de relatos, ensayos variopintos, etc. En estos días estamos preparando un volumen de relatos de varios autores sobre «el doble» (*Doppelgänger*) que nos está divirtiendo mucho.

Con la colaboración de: